ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 17 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel concernant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1950-1951, a donné en sa séance du 27 juillet 1950 l'avis suivant :

Le projet d'arrêté ministériel ne soulève pas d'observations. Le Conseil d'Etat propose toutefois de rédiger l'intitulé ainsi qu'il suit : "Arrêté ministériel fixant les époques de l'ouverture et de la fermeture de la chasse pour la saison 1950-1951.",

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 17e Juli 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit betreffende de opening en de sluiting van de jacht voor het seizoen 1950-1951, heeft ter zitting van 27 Juli 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp van ministerieel besluit zijn geen opmerkingen te maken. De Raad van State stelt evenwel voor de titel als volgt te doen luiden : "Ministerieel besluit tot vaststelling van de tijdstippen van opening en sluiting der jacht voor het seizoen 1950-1951".

Etaient présents :		Waren aanwezig :
Messieurs : F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président,
De Heren :	raadsheer van State,	voorzitter,
D.DECLEIRE,	conseillers d'Etat,	
H.BUCH,	raadsheren van State,	
H.PIERLOT,	assesseurs de la section de législation,	
L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
J.CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F.LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
de l'Agriculture.
van Landbouw.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.